

the application of this Convention shall be required.

2. Any Contracting State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance or accession, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, reserve the right to require that, with the exception of the copy of the written decision referred to in Article 16, paragraph 2, the said documents be accompanied by a translation. The other Contracting States shall send the translations in either the national language of the receiving State or such one of the official languages of the Council of Europe as the receiving State shall indicate. However, such an indication is not obligatory. The other Contracting States may claim reciprocity.

3. This Article shall be without prejudice to any provisions concerning translation of requests and supporting documents that may be contained in agreements or arrangements now in force or that may be concluded between two or more Contracting States.

Article 19

Documents transmitted in application of this Convention need not be authenticated.

Article 20

Contracting Parties shall not claim from each other the refund of any expenses resulting from the application of this Convention.

Section 3 : Effects in the requesting State of a request for proceedings

Article 21

1. When the requesting State has requested proceedings, it can no longer prosecute the suspected person for the offence in respect of which the proceedings have been requested or enforce a judgment which has been pronounced previously in that State against him for that offence. Until the requested State's decision on the request for proceedings has been received, the requesting State shall, however, retain its right to take all steps in respect of prosecution, short of bringing the case to trial, or, as the case

vendelsen af denne konvention, jfr. dog stk. 2.

2. Enhver kontraherende stat kan samtidig med konventionens undertegnelse eller deponeringen af ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesdokumentet ved at afgive en erklæring til Det europæiske Råds generalsekretær forbeholde sig ret til at kræve, at de nævnte dokumenter, med undtagelse af genparten af den skriftlige afgørelse, der er nævnt i artikel 16, stk. 2, skal være ledsaget af en oversættelse. De øvrige kontraherende stater skal fremsende oversættelserne enten i den modtagende stats eget sprog eller i det af Det europæiske Råds officielle sprog, som den modtagende stat anviser. En sådan anvisning er imidlertid ikke obligatorisk. De øvrige kontraherende stater kan påberåbe sig gensidighed.

3. Denne artikel berører ikke bestemmelser om oversættelse af anmodninger og bilag hertil, der måtte være indeholdt i overenskomster eller ordninger, som er gældende eller bliver indgået mellem to eller flere kontraherende stater.

Artikel 19

Dokumenter, der fremsendes i medfør af denne konvention, skal ikke legaliseres.

Artikel 20

De kontraherende stater kan ikke gøre krav på refusion af udgifter, der er en følge af denne konventions anvendelse.

Kapitel 3. Virkninger i den begærende stat af en anmodning om retsforfølgning

Artikel 21

1. Når den begærende stat har fremsat anmodning om retsforfølgning, kan den ikke længere retsforfølge den mistænkte for den lovovertrædelse, som anmodningen vedrører, eller fuldbyrde en dom, som tidligere er afsagt mod ham i denne stat for den samme lovovertrædelse. Indtil den begærende stat har modtaget underretning om den anmodede stats afgørelse vedrørende anmodningen om retsforfølgning, bevarer den dog sin ret til at tage alle retsforfølgende skridt, som ikke indebærer, at sagen indbringes for retten